

E DIN EN 1559-3:2025-10 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-08-29

Gießereiwesen - Technische Lieferbedingungen - Teil 3: Zusätzliche Anforderungen an Eisengussstücke; Deutsche und Englische Fassung prEN 1559-3:2025

Founding - Technical conditions of delivery - Part 3: Additional requirements for iron castings; German and English version prEN 1559-3:2025

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	6
Einleitung	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen	8
3 Begriffe	9
4 Vom Käufer anzugebende Informationen	9
4.1 Verbindliche Informationen	9
4.2 Freiwillige Informationen	9
4.3 Zeichnungen, Modelle und Werkzeuge	9
4.4 Informationen über die Masse	10
4.5 Vormuster	10
4.6 Erstmuster	10
5 Bezeichnungen	10
6 Herstellung	10
6.1 Herstellungsverfahren	10
6.2 Schweißungen	10
6.2.1 Allgemeines.....	10
6.2.2 Produktionsschweißungen.....	10
7 Anforderungen.....	11
7.1 Allgemeines.....	11
7.2 Werkstoff	11
7.2.1 Chemische Zusammensetzung.....	11
7.2.2 Mechanische Eigenschaften	11
7.2.3 Andere Eigenschaften	11
7.3 Gussstück	11
7.3.1 Chemische Zusammensetzung.....	11
7.3.2 Mechanische Eigenschaften	11
7.3.3 Äußere und innere Beschaffenheit (zerstörungsfreie Prüfung).....	11
7.3.4 Gussstückbeschaffenheit	13
7.3.5 Masse des Gussstücks.....	13
7.3.6 Besondere Anforderungen an die Gussstückbeschaffenheit	13
8 Prüfung.....	13
8.1 Allgemeines.....	13
8.2 Art der Prüfbescheinigungen und Art der Prüfung.....	13
8.3 Prüfeinheit.....	13
8.3.1 Bildung von Prüfeinheiten	13
8.3.2 Größe von Prüfeinheiten	13
8.3.3 Prüfhäufigkeit	13
8.4 Proben.....	14
8.5 Prüfverfahren.....	14

8.6	Ungültigkeit von Prüfungen.....	14
8.7	Wiederholungsprüfungen	14
8.8	Aussortieren und Nachbehandlung.....	14
9	Kennzeichnung	14
10	Verpackung und Oberflächenschutz	14
11	Beanstandungen.....	14
Anhang A (informativ) Leitfaden für die Festlegung der Annahmekriterien für die äußere und innere Beschaffenheit (zerstörungsfreie Prüfung).....		
		15
A.1	Allgemeines.....	15
A.2	Ungänzen an Gussstücken	15
A.3	Allgemeine Anforderungen.....	15
A.4	Ungänzenkategorien	15
A.5	Bearbeitete Oberflächen und Bohrungen	16
A.6	Gekennzeichnete Zonen.....	16
Anhang B (informativ) Leitfaden für die Festlegung der Annahmekriterien für die Oberflächenbeschaffenheit (Sichtprüfung).....		
		17
B.1	Allgemeines.....	17
B.2	Oberflächenrauheit	17
B.3	Sichtprüfung der Oberflächenunregelmäßigkeiten	18
Anhang C (informativ) Wesentliche technische Änderungen zwischen diesem Dokument und der vorherigen Ausgabe.....		
		19
Literaturhinweise		20
Tabellen		
Tabelle 1 — Zerstörungsfreie Prüfverfahren		12
Tabelle A.1 — Ungänzenkategorien.....		16
Tabelle B.1 — Zulässigkeitsgrenze für die Oberflächenrauheit.....		17
Tabelle B.2 — Zulässigkeitsgrenzwerte für Oberflächenunregelmäßigkeiten.....		18
Tabelle C.1 — Wesentliche technische Änderungen zwischen diesem Dokument und der vorherigen Ausgabe.....		19